



**PEOPLE'S ACTION PARTY
MEET-THE-PEOPLE SESSION (MPS)**

Updated as of 3 May 2021

Dear Residents

SAFE DISTANCING MEASURES AT CASHEW MEET-THE-PEOPLE SESSIONS (MPS)

In view of the Government's latest precautionary measures on COVID-19, there will be no physical Meet-The-People Sessions for the time being.

2. Residents who need help and advice can seek help in any of the following ways:
 - a. Email your appeal to me personally at vivian.balakrishnan@mfa.gov.sg. Your email will reach me directly; **or**
 - b. Register for a phone interview with our volunteers by scanning the QR code below. You can register on Mondays between 3:00pm and 7:30pm.

If you are emailing me directly, please include your (i) full name, (ii) full address, (iii) contact number, (iv) NRIC, (v) details of your appeal, and any supporting documents that would be helpful for your appeal. My team will contact you if we need more information.

3. Residents who need financial assistance may contact the Social Service Office @Bukit Panjang (Block 232 Pending Road) at sso_bp_admin@msf.gov.sg or 1800 222 0000 between 9am and 6pm from Mondays to Fridays.

4. I wish you and your family the best of health. We will continue looking after each other in these difficult times and we will emerge stronger together.



Dr Vivian Balakrishnan
MP for Holland-Bukit Timah GRC (Cashew Branch)

PARTI TINDAKAN RAKYAT
SESI BERTEMU RAKYAT (MPS)

Dikemas kini pada 3 Mei 2021

Para penduduk yang dihormati

LANGKAH-LANGKAH BERJAGA-JAGA BAGI SESI BERTEMU RAKYAT (MPS)

Dengan langkah-langkah terbaru diumumkan Pemerintah untuk memerangi COVID-19, pusat Sesi Bertemu Rakyat (MPS) akan ditutup buat masa ini.

2. Penduduk-penduduk yang perlu bantuan dan nasihat boleh mencari bantuan dengan cara yang di bawah:
 - a. Menghantar emel kepada saya (vivian.balakrishnan@mfa.gov.sg). Emel anda akan menghubungi saya secara terus; **atau**
 - b. Mendaftar sesi wawancara secara telefon dengan sukarelawan kami melalui kod QR di bawah. Anda boleh mendaftar pada waktu malam hari Isnin antara 3:00pm petang dan 7:30pm malam.

Jika anda mahu menghantar emel kepada saya, sila sertakan (i) nama, (ii) alamat, (iii) nombor hubung, (iv) NRIC, (v) butiran rayuan anda, (vi) dan dokumen sokongan yang akan membantu rayuan anda. Sukarelawan saya akan hubungi anda jika informasi yang lain diperlukan.

3. Penduduk-penduduk yang perlu bantuan kewangan boleh hubungi Pusat Perkhidmatan Sosial (SSO) di Blok 232 Pending Road, #0-129 secara emel (sso_bp_admin@msf.gov.sg) atau 1800 222 0000 antara 9 pagi dan 6 malam (Isnin – Jumaat).
4. Saya berharap anda dan keluarga anda kesihatan yang baik. Kita akan meneruskan menjaga satu sama lain dalam masa mencabar ini. Kita akan memuncul lebih kuat bersama.

Dr Vivian Balakrishnan
MP for Holland-Bukit Timah GRC (Cashew Branch)



人民行动党 民众接见会

更新于 2021 年 5 月 3 日

亲爱的居民

凯秀支部民众接见会安全距离措施

鉴于政府最新的防疫措施，本支部会暂时停止民众接见会。

2. 需要帮助的居民可通过以下方式寻求帮助：

- a. 将您的上诉信通过电邮直接发送到我的个人电邮地址 vivian.balakrishnan@mfa.gov.sg；或者
- b. 通过扫描以下的二维码(QR code)注册与我们的志愿者进行电话会议。
您可以在每逢周 1 下午 3 点到 7 点 30 分之间注册。

若您通过电邮直接与我联络，请提供您的姓名，地址，电话号码，身份证号码，上诉详情，以及任何对上诉有帮助的证件。如果须知更多详情，我的志愿者会与你联络。

3. 需要经济援助的居民可以与我们的社会服务中心联络

电邮 ssp_bpadmin@msf.gov.sg 电话 1800 222 0000 周 1 至周 5，上午 9 点至下午 6 点

4. 我祝您与家人身体健康。在这个困难阶段，我们将继续互相照顾，从中变得更加坚强。

维文医生
荷兰武吉知马集选区（凯秀区）议员



மக்கள் செயல் கட்சி
மக்கள் அமர்வு சந்திப்பு (MPS)
03 மே 2021 தேதியில் புதுப்பிக்கப்பட்டது

அன்புள்ள குடியிருப்பாளர்களுக்கு,

மக்கள் அமர்வு சந்திப்பின்போது பாதுகாப்பு தூரத்திற்கான நடவடிக்கைகள்

1. கோவிட்-19 காரணமாக அரசாங்கம் சமீபத்தில் செயல் படுத்துகிற முன்னெச்சரிக்கை நடவடிக்கைகளைக் கருத்தில் கொண்டு இந்த வாரத்திலிருந்து மறு அறிவிப்பு வரும் வரை நேருக்கு நேர் மக்கள் சந்திப்பு - மக்கள் அமர்வுகள் நடைபெறாது.
2. உதவி மற்றும் ஆலோசனை தேவைப்படும் குடியிருப்பாளர்கள் பின்வரும் வழிகளில் உதவியை நாடலாம்:
 - a) உங்கள் முறையீட்டை எனக்கு தனிப்பட்ட முறையில் மின்னஞ்சல் அனுப்புங்கள். (மின்னஞ்சல் முகவரி vivian.balakrishnan@mfa.gov.sg). உங்கள் மின்னஞ்சல் நேரடியாக என்னை வந்தடையும்; அல்லது
 - b) சீமே உள்ள க்யூ.ஆர் (QR) குறியீட்டை ஸ்கேன் செய்வதன் மூலம் எங்கள் தொண்டர்களுடன் தொலைபேசி நேர்காணலுக்கு பதிவு செய்யுங்கள். திங்கள் கிழமைகளில் மாலை 3:00 மணி முதல் இரவு 7:30 மணி வரை பதிவு செய்யலாம்.
நீங்கள் எனக்கு நேரடியாக மின்னஞ்சல் அனுப்பினால், தயவுசெய்து உங்கள் (i) முழு பெயர், (ii) முழு முகவரி, (iii) தொடர்பு எண், (iv) என்.ஆர்.ஐ.சி (NRIC) எண், (v) உங்கள் முறையீட்டின் விவரங்கள் மற்றும் உங்களுக்கு உதவக்கூடிய துணை ஆவணங்கள் ஏதும் இருந்தால் அவற்றையும் இணைத்து அனுப்புங்கள். எங்களுக்கு கூடுதல் தகவல் தேவைப்பட்டால் எனது குழு உங்களைத் தொடர்பு கொள்ளும்.
3. நிதி உதவி தேவைப்படும் குடியிருப்பாளர்கள் sso_bp_admin@msf.gov.sg இல் மின்னஞ்சல் வாயிலாக சமூக சேவை அலுவலகம் @ புக்கிட் பஞ்சாங் (புளோக் 232 பெண்டிங் சாலை) தொடர்பு கொள்ளலாம். அல்லது 1800 222 0000 இல் திங்கள் முதல் வெள்ளி வரை காலை 9 மணி முதல் மாலை 6 மணி வரை தொடர்பு கொள்ளலாம்.
4. நீங்களும் உங்கள் குடும்பத்தினரும் ஆரோக்கியமாக இருக்க என்னுடைய வாழ்த்துக்கள். இந்த கடினமான காலங்களில் நாம் ஒருவருக்கு ஒருவர் ஆதரவாக இருந்து இதிலிருந்து மீண்டு வருவோம்.

Dr Vivian Balakrishnan
MP for Holland-Bukit Timah GRC (Cashew Branch)

